|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | WIPO-A-B&W | **A** |
| CWS/5/9 |
| الأصل: بالإنكليزية |
| التاريخ: 13 أبريل 2017 |

اللجنة المعنية بمعايير الويبو

الدورة الخامسة

جنيف، من 29 مايو إلى 2 يونيو 2017

معيار الويبو الجديد بشأن ملف الإدارة فيما يخص وثائق البراءات التي ينشرها مكتب البراءات

وثيقة من إعداد الأمانة

1. وافقت اللجنة المعنية بمعايير الويبو (لجنة المعايير)، في دورتها الرابعة المجتمعة مجدداً في مارس 2016، على إنشاء المهمة رقم 51 المتمثلة في "إعداد توصية بشأن ملف الإدارة فيما يخص وثائق البراءات الصادرة عن مكتب براءات وطني أو إقليمي لتمكين مكاتب البراءات الأخرى والأطراف المهتمة الأخرى من تقييم اكتمال مجموعاتها من وثائق البراءات المنشورة". وأنشأت لجنة المعايير فرقة عمل جديدة (فرقة العمل المعنية بملف الإدارة) لتتولى هذه المهمة، وعيَّنت المكتب الأوروبي للبراءات مشرفاً على فرقة العمل. (انظر الفقرة 108 من الوثيقة CWS/4BIS/16.)
2. والتمست لجنة المعايير من فرقة العمل الجديدة أن تُقدِّم اقتراحاً بشأن معيار جديد للويبو أو بشأن مراجعة معيار أو أكثر من معايير الويبو الحالية كي تنظر فيه لجنة المعايير وتعتمده في دورتها المقبلة المقرر عقدها في عام 2017 (انظر الفقرة 109 من الوثيقة CWS/4BIS/16).
3. وأعد المكتب الأوروبي للبراءات، بوصفه مشرفاً على فرقة العمل المعنية بملف الإدارة، تقريراً مرحلياً عن العمل الذي قامت به فرقة العمل، ويرد ذلك التقرير في المرفق الأول لهذه الوثيقة.
4. وفي إطار المهمة رقم 51، أعدت فرقة العمل المعنية بملف الإدارة مشروع توصيات بشأن ملف الإدارة فيما يخص وثائق البراءات المنشورة كي تنظر فيه لجنة المعايير وتعتمده كمعيار جديد للويبو. والاسم المقترح للمعيار الجديد هو "معيار الويبو ST.37 – توصية بشأن ملف الإدارة فيما يخص وثائق البراءات المنشورة". ويتألف مشروع التوصية المقترحة من المتن الرئيسي ومرفقين، ويرد في المرفق الثاني لهذه الوثيقة.
5. ويُوصِي مشروع المعيار المقترح بنسقين لملف الإدارة: نسق نصي ونسق لغة الترميز الموسعة (وهو المُفضَّل). ولا يزال ينبغي لفرقة العمل أن تُعِدَّ مرفقين (المرفق الثالث والمرفق الرابع) كي تُحدِّد، مخطط لغة الترميز الموسعة (XSD) وتعريف نوع البيانات (DTD)، وتُقدِّم أمثلة على ذلك، بما يتماشى مع التوصية الجديدة بشأن ملفات الإدارة، فضلاً عن معايير الويبو الأخرى ذات الصلة (مثل معيار الويبو ST.96).
6. ونظراً لأن مشروع التوصية المقترحة يتضمن إشارات إلى المرفقين الثالث والرابع (انظر الفقرة 5 أعلاه)، ولتفادي اللبس المحتمل، يُقترح إدراج الملاحظة التحريرية التالية في المعيار إلى أن يُعَدَّ المرفقان المذكوران وتوافق عليهما لجنة المعايير:

ملاحظة تحريرية من المكتب الدولي

تعكف فرقة العمل المعنية بملف الإدارة، حالياً، على إعداد المرفقين الثالث والرابع لهذا المعيار، اللذين يُحدِّدان مخطط لغة الترميز الموسعة (XSD) وتعريف نوع البيانات (DTD). ومن المقرّر عرض هذين المرفقين على اللجنة المعنية بمعايير الويبو (لجنة المعايير) لتنظر فيهما وتعتمدهما في دورتها السادسة في عام 2018.

وإلى أن تعتمد لجنة المعايير المرفقين المذكورين، فإن النسق الوحيد الموصى به لأغراض هذا المعيار هو النسق النصي.

1. وإذا وافقت لجنة المعايير على مشروع المعيار والملاحظة التحريرية، فينبغي تنقيح وصف المهمة رقم 51 على النحو التالي:

"إعداد المرفق الثالث (مخطط لغة الترميز الموسعة (XSD)) والمرفق الرابع (تعريف نوع البيانات (DTD)) لمعيار الويبو ST.37 (توصية بشأن ملف الإدارة فيما يخص وثائق البراءات المنشورة) وعرضهما على لجنة المعايير كي تنظر فيهما في دورتها السادسة التي ستُعقد في عام 2018."

1. *إن لجنة المعايير مدعوة إلى:*

*(أ) الإحاطة علماً بمضمون هذه الوثيقة؛*

*(ب) والإحاطة علماً بالتقرير المرحلي الخاص بعمل فرقة العمل المعنية بملف الإدارة (انظر الفقرة 3 أعلاه والمرفق الأول لهذه الوثيقة)،*

*(ج) والنظر في اعتماد المعيار الجديد "معيار الويبو ST.37 – توصية بشأن ملف الإدارة فيما يخص وثائق البراءات المنشورة"، على النحو المشار إليه في الفقرة 4 أعلاه والوارد في المرفق الثاني لهذه الوثيقة، والبتّ في ذلك؛*

*(د) والنظر في الملاحظة التحريرية المقترحة في الفقرة 6 أعلاه، والبتّ في ذلك؛*

*(ه) والنظر في تنقيح وصف المهمة رقم 51، على النحو المشار إليه في الفقرة 7 أعلاه، والبتّ في ذلك.*

[يلي ذلك المرفقان]